FIL-QORTI ĊIVILI
SEZZJONI TAL-KUMMERĊ

ONOR. IMĦALLEF
IAN SPITERI BAILEY LL.M. LL.D.

Illum, l-Erbgħa, 29 ta' Jannar, 2025

RIKORS NRU: 59/2023 ISB

Target Traffic Limited (C 61845)

Vs

X

DIGRIET MOGĦTI IN CAMERA GĦAR-RIKORS TA' TIMOTHY BUTTIGIEG K.I. 0051081M TAD-9 TA' JANNAR 2025 MAGĦMUL AI TERMINI TAL-ARTIKOLU 224(2) TAL-KAP 386 TAL-LIĠIJIET TA' MALTA

Il-Qorti,

Rat ir-**rikors ta' Timothy Buttigieg** tad-9 ta' Jannar 2025 u li permezz tiegħu, wara il-premessi minnhu magħmula, talab lil din il-Qorti sabiex:

1. ***Tagħti permess ai termini tal-artikolu 224 tal-KAP 386 tal-Ligijiet ta' Malta sabiex il-proċeduri fl-ismijiet Timothy***

Buttigieg vs Target Traffic Ltd et (ref 1438/2023GG) (Qorti Civili Prim Awla), jitkomplew, u

2. ***Tagħti kwalunkwe ordni/ijiet li jidhrilha xierqa.***

Rat id-Digriet tagħha tat-13 ta' Jannar 2025;

Rat ir-**Risposta tar-Riċevitur Uffiċjali** tal-24 ta' Jannar 2025 u li permezz tagħha opponiet għat-talba ta' Timothy Buttigieg u talbet lil din il-Qorti tiċħad it-talba mressqa sabiex jingħata l-permess. Ir-Riċevitur Uffiċjali ssostni essenzjalment illi għalkemm id-diskrezzjoni tal-Qorti hija wiesa', b'danakollu fl-interess tal-korp tal-kredituri f'kull stralċ, il-permess tal-Qorti għandu jingħata f'ċirkostanzi biss eċċezzjonali. Ulterjorment targumenta illi l-fatt illi kien hemm rikors ta' l-istess persuna fir-rigward ta' kawża oħra u dak ir-rikors ġie milqugħ, b'daqshekk ma għandux ifisser illi anke dan għandu jiġi milqugħ. Konsegwentament talbet illi r-rikors jiġi miċħud.

Ikkunsidrat:

Illi huwa paċifiku jingħad illi s-soċjeta' Target Traffic Limited (C-61845) kienet tpoġġiet fi stralċ minn din il-Qorti fil-31 ta' Jannar 2024 u dan b'effett mill-5 ta' Ottubru 2023, kollox in segwitu għal riżoluzzjoni straordinarja tal-kumpannija tal-5 ta' Ottubru 2023, u nħatar bħala stralċarju r-Riċevitur Uffiċjali.

Jirrizulta mill-atti illi r-Riċevitur Uffiċjali ppreżentat l-ewwel rapport tagħha fis-seduta tas-6 ta' Novembru 2024 u minn hemm jirriżulta illi l-kumpannija għandha kreditu sostanzjali mad-Dipartiment tat-Taxxi, kemm f'taxxi u kemm f'VAT, li jlaħħqu bejniethom l-fuq minn EUR420,000. Minn fol 71 tal-proċess, jirrizulta ukoll illi l-VAT kollu dovut huwa għall-perjodu meta r-rikorrenti kien direttur tal-kumpannija.

In segwitu għal dan ir-rapport, ossia, fid-9 ta' Jannar 2025, ir-rikorrenti ressaq l-odjerna talba, u dan fir-rigward tal-kawża li huwa ressaq quddiem il-Prim Awla tal-Qorti Ċivili bin-numru **1438/2023GG**, li kienet intavolata fid-19 ta' Diċembru 2023, essenzjalment sabiex il-Qorti tiddeċiedi illi r-rikorrent ma hux responsabbli għal-ħlas ta' taxxi dovuti mis-soċjeta' fi stralċ lid-Dipartiment tat-Taxxi, allegatament skond ftehim li hemm mal-istess Dipartiment.

Il-Qorti trid tirrimarka illi tinsab xi ftit perplessa kif ir-rikorrenti ma nkludiex din il-kawża pendenti quddiem il-Prim Awla tal-Qorti Ċivili fir-rikors preċedenti tiegħu tat-30 ta' Mejju 2024 riferibbli għall-proċeduri oħra pendenti, 1445/2023MH – fir-rigward ta' liema proċeduri ma kienx hemm oppożizzjoni tal-istralcarju u fejn il-Qorti laqgħet it-talba.

Jirriżulta ukoll mill-atti, illi r-rikorrenti kien direttur tal-kumpannija bejn is-sena 2018 u s-sena 2023 (id-dati preċiżi għad jonqos jiġu speċifikati). Ukoll jirriżulta illi filwaqt illi l-kumpannija jidher illi kienet profitabbli għas-snin 2015 – 2019, f'ammont komplessiv ta' madwar €231,000, b'dana kollu sa' Diċembru 2019 akkumulat krediti ammontanti għal kważi €700,000, sabiex f'Diċembru 2020, meta allura r-rikorrent kien għadu wieħed mid-diretturi, id-diretturi jidher illi għażlu illi ma jippubblikawx l-*income statement* tal-kumpannija a bażi tal-artikolu 163(3) tal-KAP 386.

Illi huwa f'dan il-kuntest ta' fatti ukoll illi l-Qorti ser tasal għad-deċiżjoni tagħha fir-rigward tar-rikors hawnekk trattat u deċiż.

Ikkunsidrat Ulterjorment:

Illi r-rikorrent qed iressaq it-talba tiegħu ai termini tal-Artikolu 224(2) tal-KAP 386 tal-Liġijiet ta' Malta, li jgħid espressament hekk:

> *(1) Ma' l-egħmil ta' ordni għal stralċ, jew maċ-ċaħda ta' rikors għal xoljiment, kopja tal-ordni jew taċ-ċaħda għandha minnufih tintbagħat mir-Reġistratur tal-Qrati lir-Reġistratur għar-reġistrazzjoni.*
>
> *(2) Meta jkun sar ordni għal stralċ jew ikun inħatar amministratur provviżorju skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 228, ma għandha tinbeda jew titkompla l-ebda azzjoni jew proċedura kontra l-kumpanija jew il-proprjetà tagħha, ħlief bil-permess tal-Qorti u soġġett għal dawk il-kondizzjonijiet li l-Qorti tista' timponi.*

Ikkunsidrat Ulterjorment:

Illi qabel xejn irid jingħad, kif ġja kellha opportunitajiet illi tagħmel anke din il-Qorti kif preseduta, illi kif intqal fil-provvediment tagħha tat-28 ta' Jannar 2021 fir-Rikors Nru. 75/2015/JZM fl-atti tal-istralċ tal-kumpannija **Cassar & Schembri Marketing Ltd (C-33174)**:

> ***III. L-Art 130(2) tal-Insolvency Act 1986***
>
> *L-Art 224(2) tal-Kap 386 huwa mfassal fuq l-Art 130(2) tal-Insolvency Act 1986 tal-Ingilterra li jaqra hekk :-*
>
> *When a winding up order has been made or a provisional liquidator has been appointed, no action or proceeding shall be proceeded with or commenced against the company or its property except by leave of the court and subject to such terms as the court may impose.*

IV. In-natura kollettiva ta` procediment ta` stralc

*Fil-pag 501 tal-ktieb "**The Law of Insolvency**" (Sweet & Maxwell - 1998) **Ian Fletcher** ighid hekk :-*

*"**<u>The fundamental principle upon which winding up is based is the collective nature of proceedings</u>**. The objective underlying the relevant legal provisions is to ensure that an orderly regime is imposed upon all interested parties, so that none of them individually may contrive to enhance his position by exploiting some fortuitous circumstance which may yield some personal advantage, in the form of a larger proportional return on debts which are due, or a direct and more rapid recovery of payment, than would result from participated in the processes of the winding up, and receiving dividend in common with all other creditors whose debts carry an equal ranking in order of priority … In order to ensure that the above objective is achieved the law establishes a series of barriers to the exercise by a company of its normal rights and remedies when it is prospectively or actually in litigation. By this means, the remaining assets of the company are maintained intact so that they may be administered in accordance with the principles of insolvency law". (enfasi u sottolinear ta` din il-qorti).*

*Issir ukoll riferenza ghal Pg 913-914 ta` **Boyle & Birds` Company Law – 8 th Edition – 2011** fejn jinghad illi :*

*Unpaid creditors of a company may consider commencing winding-up proceedings against the company as an alternative to suing for payment. As 4 a debt collection mechanism, winding up proceedings may be swifter and, for the individual creditor, less expensive than a claim that may come to trial for some time; **on the other hand, winding up is a collective procedure for the benefit of creditors generally and it does not benefit specific creditors individually (F. Oditah "Winding Up Recalcitrant Debtors" 1995 LMCLQ 107)** … (enfasi u sottolinear ta` din il-qorti)*

V. Id-diskrezzjoni tal-qorti

Fil-kaz odjern ma ntalab ebda permess mill-qorti sabiex jigu prezentati l-mandati in kwistjoni.

Pero` anke li kieku ntalab permess, tajjeb jinghad li l-qrati ghandhom diskrezzjoni wiesgha.

Il-qorti tirreferi ghall-gurisprudenza tal-qrati Inglizi.

*Fil-kawza **In Re Aro Ltd** – 1980 Ch. 196, inghad illi :-*

"In determining whether, in a compulsory liquidation, leave should be given to proceed with a claim, the court has an extensive discretion, it is free to do what is right and fair in the circumstances."

Fil-kawza ***In Re Exchange Securities & Commodities Ltd (1983) BCLC 186****, inghad illi :-*

"Generally leave will only be given where some question arises that cannot properly be determined in the winding up and where litigation is needed to resolve matters"

Fil-kawza ***In Re David Lloyd & Co*** *(1877) inghad illi :-*

"There are several circumstances where, generally, the court will allow the action to proceed. One is when the plaintiff is seeking to enforce his security, because a secured creditor is in a position where he can fairly claim that he is independent of the liquidation, since he is enforcing a right, not against the company, but to his own property."

Fil-kawza ***In Re Barrow (Leeds) Ltd (1982)*** *inghad illi :-*

"Leave will readily be given if the plaintiff undertakes not to enforce against the company any judgment he may obtain, without leave of the court".

VI. Konsiderazzjonijiet

Il-qorti hija tal-fehma li t-talbiet tal-istralcjarju huma fondati tajjeb fid-dritt waqt li dawk tad-Direttur Qrati Civili u Tribunali fil-funzjoni tieghu bhala Registratur tal-Qrati ta` Kompetenza Civili jippekkaw fis-sostenibbilita` legali taghhom tenut kont tal-fatt li stralc ta` kumpannija huwa procediment specjali regolat b`ligi specjali, li ghaliha ma jghoddux disposizzjonijiet applikabbli fi procedimenti ordinarji.

Sentenza li tat il-Qorti tal-Kummerc fis-7 ta` Lulju 1960 fil-kawza ***Antonio Caruana et vs Joseph Debono et*** *tfisser bl-aktar mod limpidu dak li jsir fi stralc.*

Dan huwa pronunzjament gudizzjarju li ghadu jghodd anke llum.

L-istralc kien deskritt mill-qorti bhala :

dak il-perijodu transitorju mehtieg appuntu ghad-determinazzjoni tal attiv b`serje ta` operazzjonijiet intizi biex jillikwidaw l-affarijiet u biex jigu rizoluti l-pendenzi pendenti. L-istralcjarju hu l-mandatarju maghzul mis-soci jew mill-Qorti biex igib ghat-terminu l-operazzjonijiet in corso, jezigi l-krediti u jestingwi l-passivitajiet, u b`hekk jikkjarixxi l-affarijiet

> *tas-socjeta` biex jasal ghal rizultat cert li juri jekk hemmx attiv x`jinqasam jew passiv li ghandu jigi sopportat. Hu ma jistax jaghti hajja ghal operazzjonijiet godda, ghaliex appuntu l-funzjoni tieghu hi dik li jillikwida l-affarijiet ga mibdijin, u ghaldaqstant ghal hekk ghandu jigi limitat l-inkariku tieghu.*
>
> *Hija l-fehma ta` din il-qorti illi wara li kumpannija tigi xjolta b`ordni tal-qorti, u jsir l-ordni ta` stralc, il-procediment ta` stralc ma jistax jitqies bhallieku kien kawza li finalment sejjer iwassal ghal sentenza. Huwa procediment ad hoc mahluq b`ligi specjali, b`funzjoni u ghanijiet precizi. Il process ma jigix konkluz b`sentenza. L-ordnijiet, direzzjonijiet u provvedimenti li taghti l-qorti fil-kors tal-istralc sakemm tigi biex taghlaq l-istralc ghandhom jitqiesu f`din l-ottika partikolari, u anke ghalhekk mhumiex sentenzi.*
>
> *L-argumenti li gab id-Direttur sabiex jikkontesta t-talbiet tal-istralcjarju kienu jaghmlu sens guridiku li kieku saru f`kuntest ta` procediment ordinarju. Il-kuntest odjern pero` mhuwiex ordinarju izda huwa regolat b`lex specialis li tidderoga mil-ligi generali.*
>
> ***Bis-sahha ta` ordni ta` stralc, jiskatta a collective procedure for the benefit of creditors generally (inkluz ir-Registratur). Li kieku l-qorti kellha tippermetti li kull kreditur waqt stralc "jigri" biex jiehu taht il-kontroll tieghu assi ta` kumpannija li tkun qeghda tigi stralcjata, jigi fix-xejn il-beneficcju tal-kollettivita` ta` kredituri. Waqt stralc jipprevalu d-drittijiet mhux min "jigri" l-aktar jew min ghandu "nifs" l-aktar.***

Espożizzjoni tassew dettaljata tal-pożizzjoni prelevanti illi din il-Qorti kienet u għadha fil-prinċipju qed tieħu meta ttrattati sitwazzjonijiet u talbiet bħal dawn. Din il-Qorti ma għandha xejn xi żżid għajr li tagħmel tagħha dan l-insenjament.

Fir-rigward tat-talba partikolari u l-fatti speċi ta' dan il-każ, il-Qorti ukoll trid, filwaqt illi żżomm mat-tagħlim hawnhekk espost, tuża' d-diskrezzjoni tagħha sabiex tikkunsidra u tiddetermina din it-talba. L-aktar ħaġa ovvja forsi tkun illi wieħed jgħid - fejn ingħata permess fil-konfront tal-kawża 1445/23MH, allura jista' jingħata ukoll permess hawnhekk.

Pero' l-Qorti tilqa' s-sottomissjoni magħmula mir-riċevitur uffiċjali f'dan ir-rigward u tgħaddi biex tgħid illi filwaqt illi dawk il-proċeduri kienu importanti li jitkomplew sabiex tiġi determinata pretensjoni ta' kreditur, li inoltre' jista' għandu pretensjoni privileġġata u għalhekk r-riċevitur uffiċjali ħasset li jkun utili illi dik il-kawża tiġi determinata, b'dana kollu mhux l-istess jista' jingħad għall-kawża mertu ta' dan ir-rikors, u l-Qorti tabbraċċja l-argument mressaq mill-istalċarja illi l-Qorti ma għandiex tħoss idejha marbuta.

Ulterjorment, u partikolarment fir-rigward ta' dak sottomess mir-rikorrenti meta jgħid illi ser jiġi preġudikat jekk it-talba tiegħu ma tintlaqax, il-Qorti ma taqbilx, anke għaliex jibqgħu mpreġudikati d-drittijiet illi r-rikorrent irid jew qiegħed jivvanta in segwitu ghal xi ftehim li huwa għandu jew seta' għamel mad-Direttur tat-Taxxa.

GĦALDAQSTANT, għar-raġunijiet hawn fuq mogħtija u wara illi fliet l-atti kollha u qieset iċ-ċirkostanzi kollha, il-Qorti qed tgħaddi sabiex:

a) **tiċħad** it-talba ta' Timothy Buttigieg kif imressqa fir-rikors tiegħu tad-9 ta' Jannar 2025, ai termini tal-Artikolu 224 tal-KAP 386 għall-permess sabiex titkompla l-kawża **1438/2023GG** li tinsab preżenzjalment differita *sine die* quddiem il-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, u

b) **tordna** lir-Reġistratur tal-Qrati Ċivili sabiex jara illi kopja ta' dan il-provvediment jiġi inserit in atti tal-kawża pendenti quddiem il-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili bin-numru **1438/2023GG,** kif differita sine die.

Digriet mogħti *in camera* llum, l-Erbgħa, 29 ta' Jannar, 2025.

Bl-ispejjeż ta' din l-istanza għar-rikorrenti.

Ian Spiteri Bailey
Onor. Imħallef

Amanda Cassar
Deputat Reġistratur